

my **JUPITER**
GERMANY 1921

Bedienungsanleitung



- Ⓛ DE Bedienungsanleitung Multizerkleinerer
- Ⓛ EN Operating instructions food chopper
- Ⓛ FR Notice d'utilisation hachoir électrique
- Ⓛ ES Manual de instrucciones de la multiplicadora

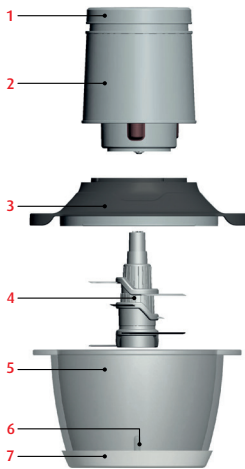
Bedienungsanleitung Multizerkleinerer

DE Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen JUPITER-Küchengeräts. Sie haben sich für ein hochwertiges und modernes Küchengerät entschieden. Weitere Informationen zu diesem und zu weiteren Produkten finden Sie im Internet auf www.my-jupiter.de

Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts die Gebrauchsanweisung und beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise. Bewahren Sie die Anweisung sorgfältig und immer mit dem Gerät auf.

Beschreibung

- 1 Pulse-Taste
- 2 Motoreinheit
- 3 Behälterabdeckung
- 4 Messer
- 5 Glasbehälter
- 6 Messerführungsstift
- 7 Antirutsch-Pad



Wichtige Sicherheitsvorkehrungen

Bei der Verwendung von Elektrogeräten sollten zur Verringerung des Brand-, Stromschlag- und/oder Verletzungsrisikos für Personen, stets grundlegende Sicherheitsvorkehrungen befolgt werden, einschließlich der Folgenden. Beachten Sie die folgende Sicherheitshinweise:



WARNUNG

Die Klingen der Messer sind sehr scharf. Behandeln Sie diese mit Vorsicht.

Lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch.

- Zum Schutz vor Stromschlägen tauchen Sie Kabel, Stecker oder Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Wenn ein Gerät von oder in der Nähe von Kindern verwendet wird, ist eine strenge Überwachung erforderlich.

- Dieses Gerät kann von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und/oder Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht benutzen und bevor Sie es reinigen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Kabel oder Stecker, wenn das Gerät nicht richtig funktioniert oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde.
- Die Verwendung von Zubehöerteilen, die nicht vom Hersteller empfohlen werden, kann zu Fehlfunktionen führen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Um Beschädigungen zu vermeiden, halten Sie mit dem Gerät und der Anschlussleitung Abstand von scharfen Kanten und heißen Flächen.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf oder in die Nähe von heißen Gas- oder Elektrobrennern oder Ofen.
- Dieses Produkt ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Bei gewerblicher Nutzung, unsachgemäßem Gebrauch oder Nichtbeachtung der Anweisungen, übernimmt der Hersteller keine Verantwortung und die Garantie ist nicht mehr gültig.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn ein Teil defekt ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Behälter Abdeckung sicher verriegelt ist, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
- Die Klingen der Messer sind sehr scharf. Gehen Sie damit sehr sorgfältig um und bewahren Sie das Messer außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Stellen Sie vor Inbetriebnahme sicher, dass das Ober- teil fest auf der Glasschüssel verschlossen ist.
- Wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, verwenden Sie das Gerät nicht.
- Verwenden Sie bitte zu Ihrer eigenen Sicherheit nur das Originalzubehör und die Ersatzteile, die vom Hersteller für Ihr Gerät empfohlen werden.
- Entfernen Sie niemals die Behälter-Abdeckung, bevor das Messer vollständig zum Stillstand gekommen ist.

- Dieses Gerät ist für die Verarbeitung kleiner Mengen ausgelegt. Überschreiten Sie nicht die in dieser Gebrauchsanweisung angegebenen Mengen.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht zum Mischen klebriger Lebensmittel oder Substanzen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für andere als für den vorgesehenen Verwendungszweck.
- Zu Ihrer Sicherheit entspricht dieses Gerät den Geräthenormen, Vorschriften und Richtlinien für Niespannung, elektromagnetische Verträglichkeit, Umwelt usw.
- Das Gerät darf nicht zum Spielen von Kindern genutzt werden.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz, bevor Sie Zubehörteile austauschen oder sich Teilen nähern, die sich im Gebrauch bewegen.

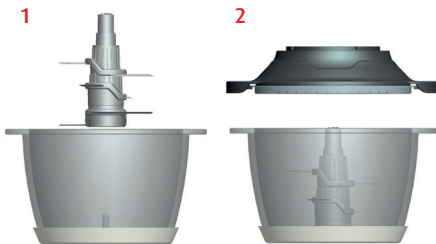
WICHTIG: Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig auf.

Verwendung

Reinigen Sie vor dem ersten Gebrauch die verschiedenen Teile des Geräts.

Zerkleinern und Mixen

- Stecken Sie das Messer auf den Messerführungsstift in der Schüssel (1). Geben Sie die Zutaten in die Glasschüssel und verriegeln Sie den Deckel (2).



- Setzen Sie die Motoreinheit auf das Gerät, indem Sie sie leicht drehen.
- Stecken Sie das Gerät ein und drücken Sie die Pulse-Taste, während Sie gleichzeitig das Gerät an der Motoreinheit festhalten.
- Lassen Sie am Ende der Zubereitung die Pulse-Taste los, ziehen Sie den Netzstecker des Geräts und warten Sie, bis die Messer vollständig zum Stillstand gekommen sind.
- Entfernen Sie die Motoreinheit, die Behälter-Abdeckung und die Messer, bevor Sie die Lebensmittel aus der Schüssel holen.

Babynahrung

Zum Mischen oder Vermengen von gekochten Speisen:

- Schneiden Sie Lebensmittel in kleine Stücke, fügen Sie etwas Brühe (Fleisch oder Gemüse) hinzu und vermischen Sie die Zutaten durch Drücken der Pulse-Taste. Um die Lebensmittel zu pürieren, halten Sie die Pulse-Taste kontinuierlich gedrückt, bis Sie das gewünschte Ergebnis erreicht haben.

Für Obstkonserven

- Schneiden Sie die Früchte in kleine Stücke, fügen Sie etwas Milch, Wasser oder Saft hinzu und vermischen Sie die Zutaten durch Drücken der Pulse-Taste. Um die Früchte zu pürieren, halten Sie die Pulse-Taste kontinuierlich gedrückt, bis Sie das gewünschte Ergebnis erreicht haben.

ACHTUNG: Die maximale Bearbeitungszeit sollte 15 Sekunden bei kontinuierlicher Anwendung nicht überschreiten. Um niedrigere Bearbeitungszeiten zu erreichen, verwenden Sie das Gerät mit dazwischen liegenden 10-Sekunden-Pausen.

Größere Mengen

Wenn Sie größere Mengen mischen oder zerkleinern möchten, schneiden Sie die Zutaten in kleine Stücke, schließen Sie den Deckel und halten Sie die Pulse-Taste gedrückt.

Zutaten	Max.Menge	Max. Zeit
Petersilie	60 g	10 Sek.
Zwiebeln	400 g	10 Sek.
Schalotten	400 g	10 Sek.
Knoblauch	300 g	5 Sek.
Zwieback	40 g	15 Sek.
Mandeln	200 g	15 Sek.
Haselnüsse	200 g	15 Sek.
Walnüsse	200 g	15 Sek.
Käse (Gruyère)	200 g	15 Sek.
Gekochter Schinken	400 g	15 Sek.
Kalbfleisch	400 g	15 Sek.
Leichte Mehlteige	0,8 L	15 Sek.
Gekochte Suppe	0,8 L	15 Sek.
Pflaumen	260 g	9 Sek.
Früchte	260 g	9 Sek.

Bedienungsanleitung Multizerkleinerer



VORSICHT

Bedienen Sie das Gerät nicht, wenn es leer ist.



ACHTUNG

Bevor Sie die zubereiteten Lebensmittel essen oder servieren, überprüfen Sie bitte immer, ob die Zutaten ausreichend zerkleinert wurden.

Nützliche Tipps

Dieses Gerät hat besondere Eigenschaften wie z.B. einen leistungsstarken Motor von 400W. Nachfolgend finden Sie einige Tipps für die gängigsten Anwendungen.



VORSICHT

Geben Sie keine heißen Zutaten in die Schüssel. Lassen Sie die Zutaten vor der Zubereitung einige Minuten abkühlen.

KÄSE:

- Sie können das Gerät für jede Käsesorte (auch Weichkäse) verwenden. Drücken Sie mehrmals sekundenweise die Pulse-Taste, bis das gewünschte Ergebnis erreicht ist.

TOMATEN, NÜSSE, ZWIEBELN, usw.:

- Schneiden Sie die Zutaten in Stücke und drücken Sie mehrmals sekundenweise die Pulse-Taste, bis Sie Ihr gewünschtes Ergebnis erreicht haben.

PUDERZUCKER:

- Um ein besseres Ergebnis zu erzielen, stellen Sie sicher, dass die Zuckermenge die Klinge vollständig bedeckt. Drücken Sie mehrmals sekundenweise die Pulse-Taste, bis das gewünschte Ergebnis erreicht ist.

EIS:

- Für die Eiszerkleinerung drücken Sie mehrmals sekundenweise die Pulse-Taste, bis Sie Ihr gewünschtes Ergebnis erreicht haben.

BABYNAHRUNG:

Zum Mischen oder Vermengen von gekochten Lebensmitteln:

- Stellen Sie sicher, dass flüssige Nahrung (z.B. Babybrei) nicht heiß ist und die Menge von 0,8 l nicht überschreitet.
- Zum Zerkleinern von gekochten Lebensmitteln (Gemüse, Fleisch usw.) und Obst arbeiten Sie bitte immer mit der Pulse-Funktion, indem Sie die Pulse-Taste mehrmals sekundenweise drücken. Um die Lebensmittel zu pürieren oder Fruchtpürees herzustellen, drücken Sie die Starttaste kontinuierlich (für einige Sekunden), bis Sie das gewünschte Ergebnis erreicht haben.

Allgemeines

Für bessere Ergebnisse: Bitte achten Sie beim Befüllen des Glas-Behälters darauf, dass die erste Klinge vollständig mit den Lebensmitteln bedeckt ist bis knapp unterhalb der oberen Klinge.

Pflege und Reinigung

- Ziehen Sie immer zuerst den Netzstecker des Geräts.
- Verwenden Sie zum Reinigen der Motoreinheit nur einen feuchten Schwamm. Tauchen oder halten Sie das Gerät niemals in Wasser oder unter fließendes Wasser.
- Der Glas-Behälter, das Messer und die Behälter-Abdeckung können in der Spülmaschine (oberer Korb) gereinigt werden.

Technische Daten

- Betriebsspannung: 220~240 V, 50/60Hz
- Anschlussleitung: 400W
- Klasse II

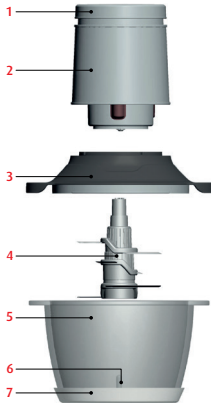


EN Congratulations on the purchase of your new JUPITER kitchen appliance. You have chosen a high-quality, modern appliance. Further information on this and other products is available on our website at www.my-jupiter.de

Please read carefully and keep the instruction well.

Description

- 1 Start Button
- 2 Motor Unit
- 3 Lid
- 4 Blade
- 5 Bowl
- 6 Fixed shaft
- 7 Rubber Mat



Important Safeguards

When using electrical appliances, to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury to persons, basic safety precautions should always be followed, including the following safety warnings:



WARNING

The blades of the knife are extremely sharp. Handle them with caution.

Read all instructions carefully.

- To protect against electric shock, do not place cord, plug or appliance in water or other liquid.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless instructions concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Unplug from outlet when not in use and before cleaning.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, in case of appliance malfunctions or if the appliance has been damaged in any manner.
- The use of accessory attachments not recommended by manufacturer may cause malfunctions.
- Do not use outdoors.

- Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
- Do not place the appliance on or near hot gas or electric burner, or in a heated oven.
- This product has been designed for domestic use only. Any commercial use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and guarantee is no more valid.
- Do not use your food processor if any part is broken.
- Do not put the appliance, the power cord or the plug into water or any other liquid.
- Make sure that the cover is securely locked in place before operating the appliance.
- The blades are sharp. Handle carefully. Store out of reach of children.
- If the power cord or the plug are damaged, do not use your appliance.
- For your own safety, please use only the original accessories and spare parts which are suitable for your appliance.
- Never remove the lid until the knife has stopped completely.
- This appliance is designed to process small quantities. Do not exceed the quantities indicated in these instructions for use.
- Do not use this appliance to mix glutinous food or substance.
- Do not use appliance for other than intended use.
- For your safety, this appliance conforms to the appliance standards, regulations and directives of Low Voltage, Electromagnetic Compatibility, Environment, etc.
- Children being supervised not to play with the appliance.
- Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.

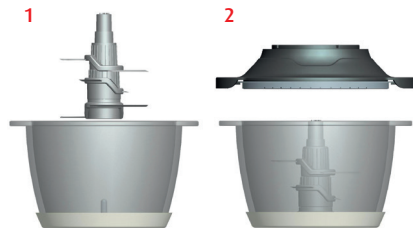
IMPORTANT: Save these Instructions.

Using Your Appliance

Before first use, clean the various parts of the appliance.

Mincing and Blending

- Put the blade onto the fixed shaft in the bowl (1) Pour in the ingredients and lock the lid (2).



Operating instructions food chopper

- Place the motor unit onto the assembly by turning it slightly.
- Plug in the appliance and press the start button, at the same time holding the appliance by the motor unit.
- At the end of preparation, release the button, unplug the appliance and wait until the blades come to a complete stop.
- Remove the motor unit, the lid and the blades to pour out the preparation.

Baby Food

To mix or blend cooked food:

- Chop the food into small pieces, add some broth (meat or vegetables) and mix the ingredients with pulses. To blend the mixed food, press the start button continuously until you reach the desired result.

For fruit preserves:

- Chop the fruits into small pieces, add some milk, water or juice and mix the ingredients with pulses. To blend the fruits, press the start button continuously until you reach the desired result.

CAUTION: Maximum time of processing should not exceed 10 second continuous use. In order to achieve below processing times, use the appliance with pulses and intermediate 10 second pauses.

Larger Quantities

If you want to blend or cut bigger quantities, cut into small pieces, close the lid, and press the button.

Ingredients	Max.Quantity	Max. Time
Parsley	60 g	10 Sec.
Onions	400 g	10 Sec.
Shallots	400 g	10 Sec.
Garlic	300 g	5 Sec.
Rusks	40 g	15 Sec.
Almonds	200 g	15 Sec.
Hazelnuts	200 g	15 Sec.
Walnuts	200 g	15 Sec.
Gruyere	200 g	15 Sec.
Boiled ham	400 g	15 Sec.
Veal	400 g	15 Sec.
Light Pastries	0,8 L	15 Sec.
Cooked soup	0,8 L	15 Sec.
Prunes	260 g	9 Sec.
Fruits	260 g	9 Sec.



CAUTION

Do not operate the Unit when empty

Useful tips

This appliance has unique specifications such as powerful motor of 400W. Please find hereafter a few tips for the most common uses.



CAUTION

Do not put hot ingredients into the Bowl. Before food preparation, allow food to cool down for a few minutes.

CHEESE:

- Perfectly grades every kind of cheese (even soft cheese). Run the appliance with pulses till reach your desired result.

TOMATO, NUTS, ONIONS, etc.:

- Cut into pieces, run the appliance with pulses till reach your desired result.

CASTOR SUGAR:

- For better result, make sure that sugar's quantity covers totally the blade. Run the appliance with pulses till reach your desired result.

ICE:

- For ice crushing, run the appliance with pulses till reach your desired result.

BABY FOOD:

To mix or blend cooked food:

- Make sure that liquid foods (e.g baby food creme) is not hot and quantity does not exceed the 0,8 L.
- For chopping cooked food (vegetables, meat etc.) and fruits, use the blades and run the appliance with pulses. To blend the food or make fruit purees, press the start button continuously (for a few seconds) till reach your desired result.



CAUTION

Before you eat or serve blended food, please always check for ingredients that might have not been blended adequately.

General

For better results: when using the blades (with solid food), please make sure that the quantity of ingredients fully covers the first blade and reaches up just below of the upper blade.

Care and Cleaning

- Always unplug the appliance first.
- Only use a damp sponge to clean the motor unit. Never place it in water, or under running water.

Technical specification

- Voltage: 220~240 V, 50/60Hz
- Rated power: 400W
- Class II

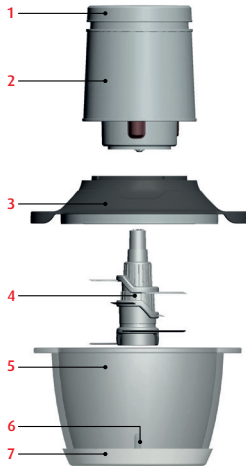


FR Félicitations pour votre achat de ce nouvel appareil ménager JUPITER. Avec lui, vous avez choisi un appareil de qualité et moderne. Vous trouverez plus d'informations à son sujet et sur nos autres produits sur Internet à l'adresse www.my-jupiter.de

Veuillez lire attentivement cette notice et conservez-la dans un endroit sûr

Description

- 1 Bouton de démarrage
- 2 Groupe moteur
- 3 Couvercle
- 4 Lame
- 5 Bol
- 6 Axe de guidage de la lame
- 7 Base en caoutchouc



Consignes de sécurité importantes

Lorsque vous utilisez des appareils électriques, vous devez toujours suivre des consignes de sécurité de base pour réduire le risque d'incendie, de décharge électrique et/ou de blessures corporelles, entre autres. Vous devez respecter les consignes de sécurité suivantes:



AVERTISSEMENT

Les lames du couteau sont très coupantes. Manipulez-les avec précaution.

Lisez attentivement toutes les instructions.

- Pour éviter toute décharge électrique, ne plongez pas le cordon, la prise ou l'appareil électrique dans de l'eau ou tout autre liquide.
- Soyez particulièrement vigilant lorsque l'appareil est utilisé à proximité d'enfants ou par des enfants.
- L'utilisation de cet appareil par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, n'est pas prévue

sauf sous la supervision d'une personne responsable de leur sécurité.

- Débranchez l'appareil de la prise électrique lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de le nettoyer.
- Ne faites jamais fonctionner un appareil électrique dont le cordon ou la prise électrique est abîmé(e), s'il présente des dysfonctionnements ou s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit.
- L'utilisation d'accessoires que le fabricant n'a pas recommandés peut entraîner des dysfonctionnements de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil en extérieur.
- Ne laissez pas le cordon électrique pendre au bord de la table ou du plan de travail, ou au contact de surfaces chaudes.
- Ne placez pas l'appareil dans un four chaud ou sur un réchaud électrique ou à gaz chaud ou à proximité de tels équipements.
- Ce produit est à usage domestique uniquement. Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'utilisation commerciale ou inappropriée, ou de non-respect de la notice d'utilisation. La garantie ne sera alors plus valide.
- N'utilisez pas cet appareil si une pièce est cassée.
- N'immergez pas l'appareil, le cordon ou la prise électrique dans de l'eau ou tout autre liquide.
- Assurez-vous que le couvercle est correctement verrouillé avant de faire fonctionner l'appareil.
- N'introduisez jamais d'aliments dans le récipient avec la main alors que l'appareil est en fonctionnement. Utilisez toujours le poussoir.
- La lame et les disques sont très tranchants. Manipulez-les avec précaution. Entrez-les hors de portée des enfants.
- Si le cordon ou la prise électrique est endommagé(e), n'utilisez pas l'appareil.
- Pour votre propre sécurité, utilisez uniquement les accessoires et pièces détachées d'origine adaptés à votre appareil.
- Ne retirez jamais le couvercle tant que le couteau n'est pas complètement arrêté.
- Cet appareil ne peut contenir que de petites quantités de nourriture. Ne dépassez pas les quantités indiquées dans la présente notice d'utilisation.
- N'utilisez pas cet appareil pour mélanger de la nourriture ou des substances gluantes.

Notice d'utilisation hachoir électrique

- Respectez l'utilisation prévue de l'appareil.
- Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes, réglementations et directives relatives à la basse tension, à la compatibilité électromagnétique, à l'environnement, etc.
- Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- Mettez l'appareil hors tension et débranchez-le du secteur avant de changer les accessoires ou de vous approcher de pièces en mouvement lorsque l'appareil fonctionne.

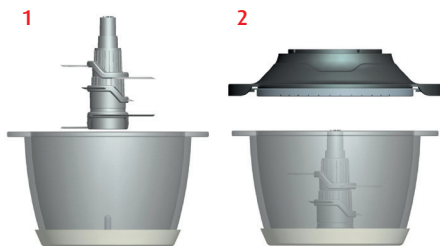
IMPORTANT: Conservez cette Notice d'utilisation.

Utilisation de l'appareil

Avant la première utilisation, nettoyez les différentes pièces de l'appareil.

Hacher et mixer

- Positionnez la lame sur l'axe fixe situé dans le bol (1) Versez les aliments dans le bol et verrouillez le couvercle (2).



- Positionnez le groupe moteur sur l'ensemble bol-couvercle en le tournant légèrement.
- Branchez l'appareil à une prise électrique tout en appuyant sur le bouton de démarrage tout en maintenant l'appareil par le groupe moteur.
- Lorsque la préparation est terminée, relâchez le bouton, débranchez l'appareil et attendez que les lames s'immobilisent complètement.
- Retirez le groupe moteur, le couvercle et les lames avant de verser la préparation.

Repas pour bébé

Pour mélanger ou mixer des aliments cuits:

- Hachez les aliments en petits morceaux, ajoutez du bouillon (de viande ou de légumes) et mixez les ingrédients par impulsions. Pour mélanger les aliments mixés, appuyez en continu sur le bouton de démarrage jusqu'à obtenir la consistance souhaitée.

Pour les conserves de fruits

- Hachez les fruits en petits morceaux, ajoutez du lait, de l'eau ou du jus et mixez les ingrédients par impulsions. Pour mélanger les fruits, appuyez en continu sur le bouton de démarrage jusqu'à obtenir la consistance souhaitée.

ATTENTION: vous ne devez pas appuyer en continu sur le bouton de démarrage pendant plus de 10 secondes. Pour respecter les durées de préparation indiquées dans le tableau suivant, utilisez l'appareil par impulsions et faites des pauses de 10 secondes.

Grandes quantités

Si vous voulez mixer ou couper des quantités plus importantes, coupez les aliments en petits morceaux, fermez le couvercle et appuyez sur le bouton.

Ingrédients	Quantité max.	Durée max.
Persil	60 g	10 s
Oignons	400 g	10 s
Échalotes	400 g	10 s
Ail	300 g	5 s
Biscottes	40 g	15 s
Amandes	200 g	15 s
Noisettes	200 g	15 s
Noix	200 g	15 s
Gruyère	200 g	15 s
Jambon cuit	400 g	15 s
Veau	400 g	15 s
Biscuits friables	0,8 L	15 s
Légumes cuits pour soupe	0,8 L	15 s
Pruneaux	260 g	9 s
Fruits	260 g	9 Sec.



ATTENTION

Ne faites pas fonctionner l'appareil lorsqu'il est vide.

Astuces pratiques

Cet appareil propose des caractéristiques techniques uniques comme un puissant moteur de 400 W. Voici quelques astuces d'utilisation pour les usages les plus courants.



ATTENTION

N'introduisez pas d'ingrédients chauds dans le bol. Avant toute préparation, laissez les aliments refroidir pendant quelques minutes.

FROMAGE:

- Râpe parfaitement toutes sortes de fromage (même à pâte molle). Actionnez l'appareil par impulsions jusqu'à obtenir le résultat souhaité.

TOMATE, NOIX, OIGNONS, etc.:

- Pour couper en morceaux, actionnez l'appareil par impulsions jusqu'à obtenir le résultat souhaité.

SUCRE EN POUDRE:

- Pour un meilleur résultat, assurez-vous que le sucre recouvre entièrement la lame. Actionnez l'appareil par impulsions jusqu'à obtenir le résultat souhaité.

GLACE:

- Pour piler de la glace, actionnez l'appareil par impulsions jusqu'à obtenir le résultat souhaité.

REPAS POUR BÉBÉ:

Pour mélanger ou mixer des aliments cuits:

- Assurez-vous que les aliments liquides (par ex. la crème pour bébé) ne sont pas chauds et que la quantité ne dépasse pas 0,8 l.
- Pour hacher des aliments cuits (légumes, viande, etc.) et des fruits, utilisez les lames et actionnez l'appareil par impulsions. Pour mélanger des aliments ou faire de la compote de fruits, appuyez sur le bouton en continu (pendant quelques secondes) jusqu'à obtenir le résultat souhaité.



ATTENTION

Avant de manger ou de servir des aliments mixés, vérifiez toujours qu'il ne reste pas de morceaux.

Entretien et nettoyage

- Commencez toujours par débrancher l'appareil.
- Utilisez uniquement une éponge humide pour nettoyer le groupe moteur. Ne l'immergez jamais dans de l'eau et ne le lavez jamais en le positionnant sous le jet d'eau du robinet.

Caractéristiques Techniques

- Tension: 220-240 V, 50/60Hz
- Puissance nominale: 400W
- Classe II



Généralités

Pour de meilleurs résultats: lorsque vous utilisez les lames (avec des aliments solides), assurez-vous que le niveau des aliments recouvre complètement la première lame et s'arrête juste en-dessous de la lame supérieure.

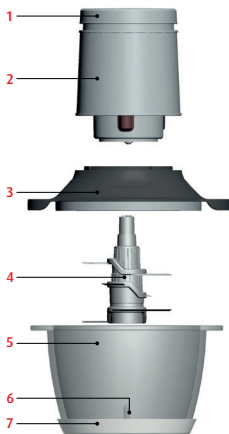
Manual de instrucciones de la multiplicadora

ES ¡Felicidades! Con la compra de su nuevo electrodoméstico de cocina JUPITER ha elegido un producto moderno y de alta calidad. Para obtener más información sobre éste y otros productos, visite www.my-jupiter.de

Por favor, lea atentamente y guarde cuidadosamente las instrucciones.

Descripción

- 1 Botón de inicio
- 2 Unidad motor
- 3 Tapa
- 4 Cuchilla
- 5 Bol
- 6 Eje de fijación
- 7 Almohadilla antideslizante



Importantes precauciones de seguridad

Cuando se utilizan aparatos eléctricos, para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y/o lesiones a las personas, siempre se deben seguir las precauciones básicas de seguridad, incluyendo las siguientes advertencias de seguridad:



ADVERTENCIA

Las hojas de la cuchilla son extremadamente afiladas. Manéjelas con cuidado.

Lea todas las instrucciones cuidadosamente.

- Para protegerse contra las descargas eléctricas, no coloque el cable, enchufe o aparato en agua u otro líquido.
- Es necesario supervisar de cerca cuando cualquier aparato sea utilizado por niños o cerca de ellos.
- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que las instrucciones para el uso del aparato sean dadas por una persona responsable de su seguridad.
- Apague y desenchufe el aparato del suministro eléctrico cuando no esté en uso y antes de limpiarlo o cambiar algún accesorio.
- No haga funcionar este aparato con el cable de

alimentación o enchufe dañado, en caso de mal funcionamiento o si éste se ha dañado de alguna manera.

- No lo utilice al aire libre.
- No deje que el cable cuelgue sobre el borde de la mesa o del mostrador, ni que toque superficies calientes.
- No coloque el aparato sobre o cerca de un quemador eléctrico o de gas, o dentro de un horno.
- Este producto ha sido diseñado solamente para uso doméstico. El fabricante no aceptará ninguna responsabilidad y la garantía no tendrá validez, en caso de cualquier uso comercial, uso inapropiado o incumplimiento de las instrucciones.
- No utilice su procesador de alimentos si alguna pieza está rota.
- No ponga el aparato, el cable de alimentación o el enchufe en agua o cualquier otro líquido.
- Asegúrese de que la tapa esté bien cerrada en su lugar antes de operar el aparato.
- Las cuchillas están muy afiladas. Manipule con cuidado y guárdelas fuera del alcance de los niños.
- Por su propia seguridad, utilice solamente los accesorios y repuestos originales que sean adecuados para su aparato. El uso de accesorios no recomendados por el fabricante puede causar un mal funcionamiento.
- No retire nunca la tapa hasta que la cuchilla se haya detenido completamente.
- Este aparato está diseñado para procesar pequeñas cantidades. No exceda las cantidades indicadas en estas instrucciones de uso.
- No utilice este aparato para mezclar alimentos o sustancias glutinosas.
- No utilice el aparato para un uso distinto del previsto.
- Por su propia seguridad, este aparato cumple con las normas, reglamentos y directivas de bajo voltaje, compatibilidad electromagnética, medio ambiente, etc.

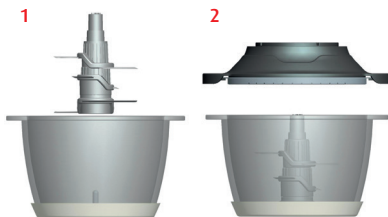
IMPORTANTE: Guarde estas Instrucciones.

Uso de su Aparato

Antes de utilizarlo por primera vez, limpie las distintas partes del aparato.

Cortar, picar y mezclar

- Ponga la cuchilla en el eje de fijación del bol (1). Vierta los ingredientes y cierre la tapa (2).



- Coloque la unidad motor en el conjunto girándola ligeramente.
- Enchufe el aparato y presione el botón de inicio, al mismo tiempo que sostiene el aparato por la unidad del motor.
- Al final de la preparación, suelte el botón, desenchufe el aparato y espere hasta que las cuchillas se detengan completamente.
- Retire la unidad motor, la tapa y las cuchillas para verter la preparación.

Alimentación infantil

Para cortar, picar o mezclar alimentos cocinados:

- Cortar la comida en trozos pequeños y añadir un poco de caldo (carne o verduras). Para picar los alimentos, presione el botón de inicio de forma continua hasta alcanzar el resultado deseado.

Para frutas en conserva:

- Cortar las frutas en trozos pequeños, añadir un poco de leche, agua o jugo. Para mezclar las frutas, presione el botón de inicio continuamente hasta que alcance el resultado deseado.

PRECAUCIÓN: El tiempo máximo de procesamiento no debe exceder de 10 segundos de uso continuo. Para lograr tiempos de procesamiento inferiores, utilice el aparato con pulsos y pausas intermedias de 10 segundos.

Grandes Cantidades

Si quiere mezclar o cortar cantidades más grandes, córtelas en pequeños trozos, cierre la tapa y pulse el botón continuamente según la siguiente Tabla:

Ingredientes	Máx. Cantidad	Máx. Tiempo
Perejil	60 g	10 Seg.
Cebollas	400 g	10 Seg.
Chalotas	400 g	10 Seg.
Ajos	300 g	5 Seg.
Pan duro	40 g	15 Seg.
Almendras	200 g	15 Seg.
Avellanas	200 g	15 Seg.
Nueces	200 g	15 Seg.
Queso Gruyere	200 g	15 Seg.
Jamón Cocido	400 g	15 Seg.
Ternera	400 g	15 Seg.
Masas ligeras	0,8 L	15 Seg.
Sopas	0,8 L	15 Seg.
Ciruelas	260 g	9 Seg.
Frutas	260 g	9 Seg.



PRECAUCIÓN

No ponga ingredientes calientes en el bol. Antes de procesar la comida, déjela enfriar durante unos minutos.

Consejos prácticos

Este aparato tiene especificaciones únicas como un potente motor de 400W. A continuación encontrará algunos consejos para los usos más comunes.



PRECAUCIÓN

No utilice la unidad cuando esté vacía

QUESO:

- Procesa perfectamente todo tipo de quesos (incluso quesos blandos). Ponga en marcha el aparato con pulsos hasta alcanzar el resultado deseado.

TOMATE, NUECES, CEBOLLAS, etc.:

- Cortar los alimentos en trozos, ponga en marcha el aparato con pulsos hasta alcanzar el resultado deseado.

AZÚCAR GLASS:

- Para un mejor resultado, asegúrese de que la cantidad de azúcar cubra totalmente la hoja. Ponga en marcha el aparato con pulsos hasta alcanzar el resultado deseado.

HIELO:

- Para triturar el hielo, ponga en marcha el aparato con pulsos cortos hasta alcanzar el resultado deseado.

ALIMENTACIÓN INFANTIL:

Para cortar, picar o mezclar alimentos cocinados:

- Asegúrese de que los alimentos líquidos (por ejemplo, la papilla para bebés) no estén calientes y que la cantidad no supere los 0,8 L.
- Para picar alimentos cocidos (verduras, carne, etc.) y frutas, utilice las cuchillas y ponga en marcha el aparato con pulsos. Para hacer purés de frutas o otros alimentos, pulse el botón de inicio de forma continua (durante unos segundos) hasta alcanzar el resultado deseado.



PRECAUCIÓN

Antes de comer o servir la comida procesada, por favor, compruebe siempre si hay ingredientes que no se hayan cortado adecuadamente.

General

Para mejores resultados: al usar las cuchillas (con alimentos sólidos), por favor asegúrese de que la cantidad de ingredientes cubra completamente la primera cuchilla y llegue hasta justo debajo de la cuchilla superior.

Cuidados y limpieza

- Siempre desenchufe el aparato primero.
- Utilice sólo una esponja húmeda para limpiar la unidad motor. Nunca la sumerja en agua, ni la coloque bajo el agua corriente.

Especificaciones técnicas

- Voltaje: 220~240 V, 50/60Hz
- Potencia nominal: 400W
- Clase II





Jupiter Küchenmaschinen GmbH
Vor dem Lauch 22
70567 Stuttgart
Germany

Telefon: +49 711 49065640
eMail: info@my-jupiter.de
www.my-jupiter.de